



Na Hutníckej kvapke krvi nechýbal ani v tomto roku Martin Szabó. Tentoraz prišiel aj so svojim synčekom.

### Na Hutníckej kvapke krvi sa zúčastnili desiatky dobrovoľníkov

15. mája podporil na „transfúzku“ do polikliniky vo Vstupnom areáli U. S. Steel Košice jednu z prvých tohtoročných dobrovoľníckych aktivít – Hutnícku kvapku krvi. Pustiť žilou si v ten deň nechalo bezmála sto košických oceliarov a ich blízkých.

„Na darcovstvo ma prehovoril kolega, no začínal som neskôr ako ostatní, až v tridsaťpäťke,“ prezradil dlhoročný železiar **Miroslav Baltovič** z divízneho závodu Mechanika, ktorý sa na odbernú lôžku posadil ako prvý.



K jubilujúcim darcom krvi sa zaradil aj viceprezident Vladimír Jacko. Drahoceňnú tekutinu daroval po sedemdesiaty raz.

## Prišli skalní darcovia i nováčikovia

O čo zložitejšia by bola situácia obetí úrazov či nehôd alebo pacientov podstupujúcich operácie, liečiacich sa na leukémiu a nádorové ochorenia, ak by nefungovalo darcovstvo krvi... Našťastie sú tu ľudia, pre ktorých nezištná pomoc druhým nie je ničím zvláštnym. Vďaka nim môžu lekári len za jeden jediný rok podať vo svete chorým ľuďom viac než 26 miliónov jednotiek krvných zložiek – červených krviniek, plazmy či krvných doštičiek. A u nás, na Slovensku? Spotreba približne 180 tisíc transfúzií ročne hovorí za všetko. Nečudo, že má bezpríspevkové dobrovoľné darcovstvo krvi taký vysoký morálny kredit. Veď zachraňuje ľudské životy. Práve na to iste mysleli aj všetci tí, ktorí prišli v piatok



Viktória Rešteiová bola prvodarkyniňou.

Zlatú Janského plaketu získal za pravidelné darcovstvo už pred piatimi rokmi, blíži sa k diamantovej. „Neviem, komu moja krv pomohla, raz som ju však daroval pre svokra, ktorý bol chorý,“ dodal ešte. Pre viceprezidenta pre energiu, environment a technické inšpekcie **Vladimíra Jacka** znamenala účasť na Hutníckej kvapke krvi jubilejný sedemdesiaty odber. „Ani si presne nepamätám, kedy to bolo po

prvej, či je organizmus zdravý a v pohode,“ ozrejmil sčasti darcovstvo, na ktoré sa dali aj jeho dcéry. „Či som mala strach? Ani nie, snáď rešpekt?“ povedala po svojom prvom odbere krvi v živote **Viktória Rešteiová** z útvaru GM pre excelentnosť nákupu. „Nad darovaním krvi som rozmýšľala už dávnejšie, len mi to doteraz akosi nikdy nevyšlo. Teraz som si povedala, že to skúsím a potom chcem chodiť

núť rodinu **Gabániovú**. V piatok prišlo na odber päť jej členov. Pre mamu **Danu** z divízneho závodu Oceliarení to bolo po štyridsiaty raz. Pridal sa k nej manžel, rovnako oceliar, **Lubomír**, vysokoškolační – dcéra **Lubomíra** aj syn **Daniela** a po prvý raz aj osemnásťročný **Samuel**. Akcia sa s blížiacim obedom pomaly končila. Tím zdravotníkov na čele s primárkou **Annamáriou Bratkovou** spokojnosť s jej priebehom netajil. Všetko išlo ako masle, nikto nemusel dlho čakať, rozbor krvi vyradil len nepatrný počet ľudí. Vrchná sestra oddelenia **Edita Petrášová** ešte prida-



Andreu Egryovu podporil jej synček Daniel.



prvý raz. Impulzom bol však môj chorý otec, ktorému lekári poskytovali všemožnú pomoc a ktorý nás učil pomáhať druhým. Krv chodím darovať pravidelne každý kvartál už niekoľko rokov. Odbery majú pre mňa navyše okrem humánneho zmyslu aj iný význam. Je to v podstate taká malá „preventívka“, keďže rozbor krvi na-

Darovať krv prišla celá rodina Gabániovcov – zľava vysokoškolační Daniel a Lubomíra, otec Lubomír, mama Dana a po prvý raz aj osemnásťročný Samuel.

pravidelne. Keď viem pomôcť a môžem, rada to urobím,“ dodala. Bezpríspevkové darcovstvo krvi oslovilo, ako bolo zrejme, mnohých košických hutníkov. Prišli nováčikovia, ale najmä skalní darcovia. Nedalo sa nevším-

Magdaléna FECURKOVÁ  
Foto: Jana ŠLOSÁROVÁ

### Do zbierky užitočných vecí pre charitné centrá prispelo vyše stodvadsať darcov

## „Veľmi pekne za všetko ďakujeme...“

Neuveriteľné množstvo užitočných vecí, ktoré napokon naplnili stoosemdesiat vriec a veľkých škatúl, priniesli košickí oceliari počas dvoch dobrovoľníckych dní do Občianskeho združenia Jeseň života na Triede SNP i do Domu pokojnej staroby A. F. Colbrieho na Južnej triede v Košiciach. Nebolo to len dámske, pánske či detské ošatenie, ale aj množstvo športovej i vychádzko-

vej obuvi, deky, posteľná bielizeň, hračky, tašky, batohy, uteráky, utierky, bytové doplnky, kuchynské potreby, rôzne knihy, ba i plienky a celý rad iných použiteľných vecí, ktoré tak dostali druhú šancu.

V piatok 14. mája, sotva hodinu po otvorení zbierky, mali dobrovoľníci Arcidiecéznej charity v Košiciach skutočne plné ruky práce. **Veronika Hotová** i Sa-

**muela Falata** sme našli pri triedení šatstva. „Máme čo robiť, je tu už dobrých osemnásť vriec všakovakých vecí,“ dozvedeli sme sa. „Dnes podvečer a zajtra nás prídu vystriedať iní dobrovoľníci.“

Inak to v ten deň nevyzeralo ani v priestoroch Jeseň života na Tereze, kde sa už okolo druhej popoludní kopilo tridsať vriec. Zohraný tím bývalých žele-



ziarov **Cilka Markulíková**, **Hanka Rusnáková**, **Ján Petruška**, **Betka Dragulová** i **Jozef Tancoš**, ktorí sú mimoriadne aktívni a pomocnú ruku podávajú počas zbierok v rámci dobrovoľníckych dní už dobrých zopár ročkov, mal o všetkom dobrý prehľad. „Ešte sme poriadne ani nezačali a už tu bolo vyše dvadsať ľudí. Sme radi,“ poznamenala zabratá do triedenia prinesených vecí **Cilka Markulíková**. Naznačila tiež, že aj keď si partia po skúsenostiach z minulých zbierok všetko, vrátane rozdelenia úloh, naplánovala, aj tak sa veru má čo obracať. Bodaj by aj nie. S darcami sa akoby vrece roztrhlo. Prichádzali po jed-

Plné ruky práce s triedením prinesených vecí mali aj naši bývalí kolegovia, dnes členovia Občianskeho združenia Jeseň života.

nom i v pároch, či skupinkách, poriadne nabaleni, mnohí sa do áut, ktorými veci priniesli, vracali aj niekoľkokrát. „Určite sa niekomu zídu, preto neskončili v koši, či kontajneri,“ znela rovnaká poznámka od nejedného oceliara. „Veľmi pekne za všetko ďakujeme,“ odkázali každému z vyše sto dvadsiatich ľudí, ktorí sa do tohtoročnej zbierky zapojili, **Katarína Holztrágerová** a **Anna Jamborová** z Charitného domu na Bosákovej ulici v Košiciach, ktoré sme v pondelok 18. mája zastihli

pri balení oblečenia i ďalších vecí pre svojich klientov. „Zide sa nám hlavne spodná bielizeň, ponožky, paplóny, deky, ale aj iné veci, vrátane detských... Časť už máme zbalenú a pripravenú vonku na odvoz.“ Dodali tiež, že mnohé z vyzbieraných vecí už našli svojich adresátov, veľa ich však ešte treba roztriediť. „Do zajtra si s tým určite porádime,“ doložila **Veronika Hotová**, keď sme sa lúčili. „Ešte raz ďakujeme.“

Magdaléna FECURKOVÁ  
Foto: Jana ŠLOSÁROVÁ



V priestoroch Domu pokojnej staroby A. F. Colbrieho zbierku zabezpečovali **Veronika Hotová** i **Samuel Falat**.





## Dobrovoľníci natierali, pleli a opravovali chodník



Lekárka závodnej ambulancie vedenia USSK Zuzana Lažová s priateľom Miroslavom Štöffom natierali lavičky.

V Botanickej záhrade UPJŠ zanechali dobrovoľníci z U. S. Steel Košice aj tohto roku dobrý dojem. Vedúci oddelenia dekoratívnej flóry **Robert Gregorek**, ktorý brigádu spoločne s **Lubou Šipošovou** z Vonkajších vzťahov

kolegov **Lamberta Kredatusa** a **Katarínu Kepešovú**, **Martu Valentínovú** z Nákupu, **Františka Salokyho** z divízneho závodu Radiátory a rúry i **Evu Lysákovú** a **Alžbetu Zahornackú** z dcérskej spoločnosti RMS, a.s. Košice, sa celé



Marta Oravcová (vpravo) a Slávka Nahajová pomáhali pleť v škôlke okrasných drevín.

USSK koordinoval, železiarom za výkon poďakoval. Škoda len, že tí prihlásení, ktorí v sobotu nedošli, nech už boli ich dôvody akékoľvek, to nezoznámili vopred, aby mohli organizátori ponúknuť miesta ďalším uchádzačom. O prácu v botanickej záhrade bol totiž aj v šiestom roku spolupráce veľký záujem.

### POKRAČOVALA OBNOVA CHODNÍKA ZO ZÁMKOVEJ DLAŽBY

Dobrovoľníci pomáhali pri obnove chodníka na ekologickej náučnej ploche. Činili sa tu aj vlani a tohto roku sa do zámkovej dlažby pustili znovu. Osemčlenná skupina mužov a žien, medzi ktorými sme zbadali viceprezidenta pre ľudské zdroje **Martina Pitoráka**, generálneho manažera pre strategické suroviny **Scotta F. Vogela**, jeho



Medzi dobrovoľníkmi nechýbala ani tohto roku Lenka Hricková z útvaru GM pre ochranu – Európa.

### V Botanickej záhrade UPJŠ pomáhali železiari už po šiesty raz

krát. Sú dosť ťažké," poznamenal. S pluzgiermi išli domov **Alžbeta Zahornacká** a **Eva Lysáková**. „Sú od rukavíc. Drali nás zošitými časťami," vysvetlili, obzerajúc si otláčené ruky. „Darmo, nie sú na naše ruky. Ale to nič," rýchlo zahovorili. „Boli sme tu radi už opakované, je to príjemné miesto, raj pre dušu, zide sa tu vždy výborný kolektív.

du „odskočila“ z materskej dovolenky. Obe sú z úseku predaj a marketing.

#### DREVENÉ KONŠTRUKCIE S NOVÝMI NÁTERMI

Dobrovoľníkov zvedavo okukovali aj návštevníci botanickej záhrady, ktorých sa tu zišlo naozaj dosť. Sobota bola totiž dňom otvorených dverí, ktorý pri-



Alžbeta Zahornacká z dcérskej spoločnosti RMS a viceprezident pre ľudské zdroje **Martin Pitorák** pri čistení zámkovej dlažby.

Máme tiež dobrý pocit z toho, že ešte nepatrimo, ako sa vraví, do starého železa...“ s humorom dodali. Prišli by pomôcť aj na iné miesto? Tvrдили, že áno. Lákalo ich ešte Trstené pri Hornáde, ZOO i Čermeľ s detským vláčikom. „Pestujeme turistiku i záhradníctve, takže pri výbere aktivít uprednostňujeme prírodu," konštatovali brigádničky, pre ktoré bola tohtoročná účasť na firemných dňoch dobrovoľníkov štvrtá a tretia v poradí.

Ďalšia partia pracovala v škôlke okrasných drevín, kde pomáhali s vyplievaním **Olga Černá**, **Dana Fudorová** a **Margjta Szókeová** z právneho úseku. Prišli aj **Marta Oravcová** s dcérou **Slávkou Nahajovou**, ktorá si na brigá-

lálal do areálu celej rodiny. Pohľadom neunikli najmä dvojice, ktoré natierali parkové lavičky. Pri jednej sme zbadali



la. Prostredie si pochvaľovali aj ekonómky **Drahoslava Nagyová** a **Elena Miškovičová**, ktorú sprevádzal syn **Peter**. „Sme tu už druhý rok po sebe, páči sa nám tu. Koľkože sme to už natrelí lavičiek? Päť či šesť?“ otočili sa s otázkou na ďalšie kolegynke **Annu Popovičovou** a **Máriu Markušovú**, ktoré sa na Dňoch dobrovoľníkov U. S. Steel pre Košice zúčastnili po prvý raz.

Ženy sa postarali aj o nové nátery dvoch altánkov, dreveného detského ihriska a konštrukcie okolo záhradného jazierka. Činili sa pri tom **Petra Kráľová**,

Do brigády sa aktívne zapojili aj zamestnanci botanickej záhrady. **Vlavo Robert Gregorek**.

zidenta **Pitoráka**, ktorá tiež patrí k skalným dobrovoľníčkam, bola práca v botanickej záhrade prvou skúsenosťou. „Je tu veľmi pekne a od rána sa urobil kus dobrej roboty," poznamenala na margo akcie.

Po piatich hodinách intenzívnej práce, do ktorej sa aktívne zapojili aj zamestnanci botanickej záhrady, všetkým dobre padol chutný guláš. Domá-



Zámkovú dlažbu bolo treba najprv vybrať a potom po jednej očistiť. V popredí zľava **Scott F. Vogel**, **Lambert Kredatus** a **František Saloky**.

li aj lekárku závodnej ambulancie vedenia USSK **Zuzanu Lažovú**. „Keď som sa dozvedela, že firma organizuje túto akciu, informovala som sa, či sa môžem zúčastniť aj ja. Som rada, že som tu. Takáto pomoc má význam," uvied-

riaditeľka pre REACH, ktorej výdatne pomáhala dcéra **Klárka**, právničky **Silvia Šulcová**, **Eva Durzová**, **Mária Fedorčáková** a **Beáta Pitoráková**. Kým

ci sa aj tohto roku vytiahli a pohostili železiarov pečenými rybami, vlastnoručne vyrobeným kozím syrom i chutnými koláčmi. Bonusom bola samozrej-



Skupinka ekonómok sa venovala natieraniu záhradných lavičiek. Zľava doprava **Elena Miškovičová** so synom **Petrom**, **Anna Popovičová**, **Monika Markušová** a **Drahoslava Nagyová**.

železiarky z právneho úseku firmy s úsmevom poznamenali, že altánok natierajú už po tretí raz – do botanickej záhrady chodievajú každoročne a robia rovnakú prácu – pre manželku vicepre-

me krásne rozkvitnutá záhrada a slnko na oblohe, spod ktorého sa ani nechcelo odísť.

**Iveta FIALOVÁ**  
Foto: **Ján KISUCKÝ**



**Petra Kráľová** natrela ekologickou farbou detské drevené ihrisko.



**Mária Fedorčáková** sa do botanickej záhrady rada vracia opakované.





V stanici Vpred hutníci upravovali okolie nástupišťa. Prácu koordinoval riaditeľ detskej železnice Lubomír Lehotský (vpravo).



Libuša Duhaňová s Pavlom Králikom natierali hranoly, ktoré poslúžili na novú podlahu do vagónu.



Krátko pred odchodom do USA prišiel na detskú železničku pomáhať aj viceprezident pre inžinierske činnosti a inovácie Michael A. Fedorenko.



Vyššie štyridsať hutníkov sa činilo aj na Košickej detskej historickej železnici



Slová vďaky za odvedenú prácu adresoval prezident USSK George F. Babcoke aj Jánovi Zádorožnému z divízneho závodu Studená valcovňa.

Košická Detská historická železnica oslavuje tohto roku 60. výročie svojho vzniku. Pre jej malých i veľkých fanúšikov je to určite radostná udalosť, no teší ich aj to, že z roka na rok rastie hodnota tohto technického uniká-

keho združenia Detská železnica Košice. „Jedna skupinka dobrovoľníkov ostane v Čermeli, ďalšia sa presunie do stanice Vpred a tretia bude operovať na Alpinke. Na miesta vás odvezie lokomotíva Danká,“ zneli organizačné



Pracovalo sa za plnej prevádzky, dobrovoľníkov niekoľkokrát za deň pozdravila lokomotíva Danká.

tu. Atraktivitu železnice posunuli do vyššieho „levelu“ aj naši hutníci, ktorí prišli, rovnako ako vlni, pomáhať do čermeľského údolia v rámci dňa dobrovoľníkov.

Pracovne naladení a s dobrou náladou sa začali schádzať už od pol osmej rána. Prichádzali jednotlivci, rodiny, ale aj celé pracovné tímy. Dokopy sa zišlo vyše štyridsať hutníkov, ktorých doplnili rodinní príslušníci a členovia občian-

pokyny. Dobrovoľníci sa na brífingu ešte oboznámili s bezpečnostnými pokynmi a mohli ísť „na vec“.

Medzi tými, ktorí zostali v čermeľskej stanici, boli aj **Miroslav Feťko** z divízneho závodu Doprava a ďalší dopravník **Eduard Kandík**. Na starosť si zobrali opravu 130 rokov starej lokomotívy **Katky**. „**Edo je momentálne v kotle**,“ s vtipom odpovedal M. Feťko na otázku, kde v rušni sa nachádza jeho kolega,

## Najkrajší darček k narodeninám

ktorého nebolo vidieť, iba počuť. „Prírodné rúrky sú prasknuté a tak ich musíme vymeniť. Ja mu len pomáham, Edo je macher, dnes už totiž málokto rozumie pare. Aj v práci máme len dieselové lokomotívy,“ vysvetlil železničiar s tridsaťročnou praxou a dodal, že vlni dávali do parád Danku.

Detskú železničku si tohto roku vybrali stálice medzi dobrovoľníkmi, naši kolegovia z DZ Mechanika - **Pavel Babek**, **Pavol Petráš**, **Dušan Šípka**, **Jozef Mlynarovič**, **Pavol Hviždák** a **Adam**

ku na nástupišti. Občas museli prácu zastaviť a ustúpiť z kolajiska, keď sa k nim blížila hvízdajúca lokomotíva **Danka**. V sobotu 16. mája bol totiž v Čermeli bežný prevádzkový deň. V skupinke pri stanici Vpred pracovali najmä kolegovia z divízneho závodu Radiátory a rúry. Jedným z nich bol aj **Mikuláš Sabo**. „**Na dňoch dobrovoľníkov nie som prvýkrát, v minulosti som napríklad pomáhal v botanickej záhrade. Pracujeme s kolegami ako jeden tím a dopĺňajú nás členovia rodín. Ja som tu**



Táto skupina dobrovoľníkov sa postarala o premalovanie hektometrovníkov.

**Weisz**. Kdekoľvek sa objavia, odvedú množstvo kvalitnej odbornej práce a cenia si ich najmä pre zručnosť a schopnosť. Túto devízu využili pri výrobe uzamykateľných vrat pod uhliakom, ktoré bezpečne ochránia odložené náradie. Okrem toho tiež privarili plechový kryt na kontajner na odpad a zhotovili kovový rošt nad odtokový kanál, ktorý sa zvykol upchávať nánosmi listia a ďalších nečistôt.

Niektorí dobrovoľníci vyrábali v Čermeli novú podlahu na vagón. Pripravené hranoly skracovali na potrebnú dĺžku a natierali lakom. Tejto činnosti sa zhostili „mechanici“ **Libuša Duhaňová**, **Pavol Králik** a dôchodca **Ján Caban**.

Skupinku v priestoroch stanice Vpred zamestnávalo rozhrabávanie štr-

u manželkou **Monikou** a keby moji synovia dnes nemali vystúpenie, boli by s nami,“ nechal sa počuť a dodal, že sa obaja venujú folklóru.

„Makalo“ sa aj na konečnej stanici **Alpinka**. V tejto časti trate pracovali aj viceprezidenti **Christian Korn** a **Michael Fedorenko**, ktorých doplnili generálni manažéri **Mark Salo**, **Miloš Fodor** a **Július Lang**. Približne o pol dvanástej sa k nim pridali aj prezident U. S. Steel Košice **George F. Babcoke**, jeho nástupca **Scott D. Buckiso** a primátor Košíc **Richard Raši**. Manažérsky tím si spolu s najvyšším predstaviteľom mesta zbral na starosť úpravu detského ihriska, kosenie trávy, odstraňovanie náletových drevin i osadenie novej lavičky.



Na Alpinke pomáhali pri úprave detského ihriska aj primátor Košíc **Richard Raši** a novovymenovaný prezident železniari **Scott D. Buckiso** (vpravo).

Deviaty ročník Dni dobrovoľníkov – U. S. Steel pre Košice 2015 mal zvláštnu príchuť pre G. Babcocka a M. Fedorenka. Obaja sa totiž na tomto podujatí zúčastnili poslednýkrát, keďže v ich prípade sa pracovné pôsobenie na Slovensku čoskoro skončí. Ako sa viceprezident pre inžinierske činnosti a inovácie USSE vyjadril, dni dobrovoľníkov mu budú chýbať, avšak týmto aktivitám by sa okrem rodiny chcel venovať aj po príchode do USA.

Hutníci, ktorí merali cestu do čermeľského údolia, odvedli opäť množstvo kvalitnej práce. Ich nezištnú pomoc ocenil aj riaditeľ detskej železnice **Lubomír Lehotský**, ktorý nešetril slovami chvály. „**Veľmi si ceníme, že nám pomáhate zachovať hodnoty našich predkov pre ďalšie generácie. Patrí vám za to veľká vďaka.**“

**Richard DREISIG**  
Foto: **Milan KATUNSKÝ**,  
**Arpád KÓTELES**



Stotridsaťročnú **Katku** si zobrali do „parády“ **Eduard Kundrik** a **Miroslav Feťko** (vpravo) z divízneho závodu Doprava. Opravovali rúrky na kotle.



V Detskom domove na Hurbanovej ulici v Košiciach sa zišli dobrovoľníci z troch krajín



Nórski študenti zaujali svojou pracovitostou.

story pod lavičkami, budeme ich ešte spolu s preliezačkami natierať," referovala A. Mašlejová.

Neďaleko sme zbadali generálnych manažérov - pre kvalitu **Deana Christophera Mooneyho** a pre ochranu - Európa **Davidu Thomasa Maxwella** sústredene montovať dosky na lavičky.

Na ihrisku sa pustili do orezávania suchých konárov stromov a čistenia priestoru, rovnako ako vlni, ďalší kvalifikátor **Eduard Guoth** a **Norbert Kubík**. Oba zhodne konštatovali, že dobrovoľnícke dni sú peknou akciou a radi opäť príšli. „Chystáme sa ešte pomôcť pri oprave rozkývaného dreveného plota,“ priblížili svoje plány na zvyšok dopoludnia.



Svetlana Maxwell z Nákupu USSK a jej ďalšie kolegyně natierali plot.

v kúpeľni, kde zlikvidovali nevyužívaný starý rehabilitačný bazén. Dnes je z nefunkčnej kúpeľne moderná práčovňa a žehliareň. Keď ju uvidel G. Babcoke, dal hore palec a uznalivo

conej aktivity R. Fedák.

„Nádherná akcia, dobrí ľudia, silnečná nálada, urobili sme kus práce. Zo srdca ďakujeme všetkým za pomoc,“ zhodnotila tohtoročný vyda-

Dobří ľudia opäť pomohli opusteným deťom



Partia, ktorá sa zišla v detskom domove, sršala pozitívnou energiou.



Štetcov sa chopili aj prezidenti firmy. Scott Buckiso (vľavo) mal na dňoch dobrovoľníkov premiéru, George F. Babcoke absolvoval v kruhu železiarov svoju poslednú brigádu.

je úžasné. Ešte sme si od rána ani na chvíľu nesadli,“ stihla narychlo prehodiť medzitým, čo prechádzala okolo. A to do poludnia chýbala necelá hodinka.

Zité trička dobrovoľníkov sa mihali po celom areáli. **Erika Felšöciová** z úseku Ľudských zdrojov, **Viera Hvoz-**

Skupina žien z Nákupu precízne natierala kovový plot okolo budovy domova. **Radovan Višňovský** z divízieho závodu Radiátory a rúry kosil trávu, **Tomáš Krívda** z Koksovne strihal živé ploty. Slnečných lúčov si ani tento rok neužili **Roman Fedák** z BSC a **Stanislav Žipaj** z Transakčného centra,



Tomáš Krívda z divízieho závodu Koksovňa sa postaral o úpravu kríkov.

dičková z divízieho závodu Doprava a **Zina Kromková** z Výskumu a vývoja USSE si vzali do parády záhradnú skalú pri vchode do areálu domova. „Celú

ktorí sa prihlásili ako jediní na vypratávanie haraburdím založeného priestoru, v ktorom bude rehabilitačná miestnosť pre deti, odstraňovanie obkladu z drevenej priečky a napokon i samotnej priečky. „Keď nás tu ráno domáci zbadali, hneď sa potešili,“ smial sa R. Fedák. Vieme prečo. Minulý rok práve táto dvojica urobila kus roboty



Eduard Guoth a Norbert Kubík prišli pomáhať na Hurbanovu už po druhý raz. Rovnako ako vlni čistili priestor detského ihriska.



pokýval hlavou. Mohol totiž porovnávať s vlnajškom.

Manželka prezidenta U. S. Steel Košice **Kathleen Babcová** medzi deťmi domova.

Odhodlanie, chuť do roboty a humor dvojici nechýbali ani tentoraz. „Po nás zostáva niečo dlhodobé, nie ako po tých, ktorí kosia,“ smiali sa. „Je to dobrý pocit pomôcť,“ vážne dodali. „Deťom sa, myslím, pomoc zide viac ako rastlínkam alebo zvieratkám, preto som práve tu,“ odôvodnil výber pra-

rený dobrovoľnícky deň pri spoločnom fotografovaní sa riaditeľka detského domova S. Komorová.

**Iveta FIALOVÁ**  
Foto: **Ján KISUCKÝ**  
a **Arpád KÓTELES**

Detský domov na Hurbanovej ulici v Košiciach mal tohto roku medzinárodnú dobrovoľnícku pomoc. Medzi päťdesiatkou žien a mužov boli Slováci a Američania z U. S. Steel Košice a tiež mladí ľudia z Nórska, ktorí žijú a študujú v Košiciach. Do detského domova ich prišlo osemnásť. Dôvod? „Pomociným je súčasťou nášho životného štýlu,“ vyznala sa **Anne Daling**, ktorá je jednou z približne 120-člennej komunity získavajúcej v našom meste vedomosti z veterinárnej a medicíny. „Vlni sme finančnou zbierkou pomohli útulku pre zvieratá, pred Vianocami

mi sme sa rozhodli pomôcť tomuto detskému domovu. Hádám preto, že to máme blízko,“ usmiala sa Anna, mysliac tým blízkosť areálov Univerzity veterinárskeho lekárstva a farmácie v Košiciach a detského domova. Vybieraných viac ako šesťsto eur použili, po dohode s personálom domova, na kúpu detskej hojdačky a preliezačky.



Generálny manažér pre kvalitu **Dean Christopher Mooney** opravoval lavičky.

Miestni údržbári ich v predstihu nainštalovali do zeme, počas dobrovoľníckej soboty na nich dievčatá a chlapci urobili len posledné úpravy. Mladí Nóri sa medzi našimi dobrovoľníkmi rozhodne nestratili. Riaditeľka **Silvia Komorová** ich pochválila niekoľkokrát, a to aj pred prezidentom U. S. Steel Košice **Georgeom F. Babcomom** a jeho nástupcom **Scottom Buckisom**, ktorí spolu s **Kathleen Babcovou** zavítali počas soboty aj na toto miesto. Spokojná s pomocou železiarov bola, rovnako ako vlni, hospodárka detského domova **Mária Sančiová**. „Tempo

sme ju po zime vyčistili a ešte posadíme aj nové kvety,“ zvestovali členky ženskej siete USSK Women s Network. **Alica Mašlejová** z Výskumu a vývoja USSE, ktorá tunajšiu ženskú sieť vedie, sa odvážne pustila do prepokávania pieskoviska. Spolu s manželom **Jozefom**, koordinátorkou prác **Ivetou Falatovou** z Vonkajších vzťahov USSK a **Erikou Bačovou** z Predaja boli tiež nápomocní skupine nórskeho dobrovoľníkov. „Je tu super, krásne prostredie, zároveň však vidieť, že domáci by pomoc potrebovali častejšie. Dnes sme už vyčistili chodník a prie-



Stanislav Žipaj a Roman Fedák si zobrali na starosť likvidáciu drevenej priečky.



Viera Hvozdičková, Erika Felšöciová a Zina Kromková (sprava doľava) skrášlili skalku s kvetmi.



Jedna z nórskeho študentiek si na odťahnutie suchých konárov zobrala na pomoc laná.





Počas dopoludnia stihli dobrovoľníci presadiť aj niekoľko čínskych ruží.

rárov. „Som tu prvýkrát a prišla som aj s dcérou. Spoločne s Petrom Bobkom pomáhame dávať dokopy starý fóliovník,“ dodala.

Premiéru na dňoch dobrovoľníkov zažili **Michaela Lörincová** a **Ružena Javorská**. Obe natierali zábradlia na rodinnom dome. „Veľmi sa nám tu páči a teší nás, že prišlo toľko kolegov. Možno sme založili novú tradíciu,“ naznačili, že tu nie sú posledný raz. Pochvaľovali si aj počasie, ktoré podľa ich slov vyšlo na jednotku. Vďaka slniečku sa čerstvá farba usušila rýchlejšie.

V interiéri sme našli pracovať **Josefa Kandráča**. V Slniečnici už v minulosti bol, chodil pomáhať spoločne s kolegom **Petrom Kovalom**. „Tento dom dobre poznám. Má problém s vlhkosťou, ktorá sa vyskytuje na viacerých miestach. V kúpeľni som najprv zo stropu zoškrabal starú farbu a aplikoval kefou odstránila starý hrdzavý náter a teraz dávam novú farbu. Práca so štetcom mi ide, veď v minulosti som maľovala portréty,“ zavtipkovala. Na prednomi jej úspešne sekundovali aj miestni zamestnanci, ktorí spoločne s deťmi presádzali čínske ruže a ďalšie okrasné kríky.



Pleseň v kúpeľni a práčovni je minulostou. Postaral sa o to oceliar Jozef Kandráč.

## Odborári z oceliarne si vyhrnuli rukávy v satelite Slniečnica na Štrbskej ulici

# Železiari, bez vás by sme to nezvládli!



Pre **Vieru Veresovú** z DZ Doprava je pomáhať prirodzené. Na dni dobrovoľníkov chodí každý rok.

„Veľmi si ceníme, že ste si popri pracovných povinnostiach našli čas na túto akciu. Vlastnými silami by sme to určite nezvládli,“ takéto slová vďaky si vypočuli od koordinátorky satelitu Slniečnica **Antónie Hoffovej** železiari, ktorí prišli pomáhať do tohto zariadenia v rámci dňa dobrovoľníkov. A mala pravdu. V rodinnom dome, ktorý poskytuje strechu nad hlavou jedenástim deťom, pracuje len päťčlenný personál, z toho štyri ženy. Tým by vybudovanie ohniska, rekonštrukcia fóliovníka, pílenie stromov, úprava záhonov, premalovanie plotu, zábradlí a kúpeľne trvalo niekoľko týždňov, ba mesiacov. Naši dobrovoľníci to zvládli za jeden deň.

Do satelitu, ktorý je súčasťou Detského domova Košická Nová Ves, prišlo pomôcť ruku trinást železiarov. Väčšinu, až na jednu výnimku, tvorili členovia ZO OZ KOVO Oceliari, na čele s predsedom **Jurajom Vargom**.

„Zareagovali sme na výzvu nášho kolegu, ktorý sem chodí často,“ vysvetlila oceliarka **Judita Andaházyová**, prečo sa na Štrbskej zišlo toľko odbo-



**Michaela Lörincová** (v pokľaku) a **Ružena Javorská** natierali zábradlie.

kom. Vybudovali ho zo šamotových tehál, ktoré venovala dcérska spoločnosť RMS.

Pracovný deň v satelite Slniečnica vyšiel na výbornú. Všetky úlohy sa podarilo splniť, za čo všetci obyvatelia domčeka železiarov zo srdca ďakujú.

Vďaka dobrovoľníkom majú „domováci“ aj novú oddychovú zónu s ohnis-

**Richard DREISIG**  
Foto: **Milan KATUNSKÝ**



Starý fóliovník dostal novú „tvár“ vďaka **Judite Andaházyovej** a **Petrovi Bobkov**.



**Rastislav Sadiv** nesie šamotové tehly od spoločnosti RMS, ktoré poslúžili na výstavbu ohniska.

val penetračný náter. Čakám kým zaschne a potom to nanovo vymaľujem. Rovnaký scenár ma čaká v práčovni,“ prezradil oceliar, ktorý mal v ten istý deň namierené do železiarni na nočnú zmenu.

Naši dobrovoľníci sa činili aj pred vstupnou časťou domu. O nový náter plotu sa postarala **Viera Veresová**, ktorá ako jediná nemala v Slniečnici odborársku príslušnosť. Dlhoročná dobrovoľníčka pracuje v divíznom závode Doprava. „Vystriedala som už viaceré subjekty. Pomáhala som niekoľkokrát v zoológickej záhrade i autistickom centre. Fyzická práca ma baví, pretože pracujem v kancelárii. Toto je pre mňa určitá forma relaxu. A čo dnes robím? Najprv som drôte-



Pomáhali aj rodinní príslušníci, na snímke **Iveta Bobková**.





text pod foto

# Príjemnejšie prostredie aj zásluhou železiarov

## V Klube Forresta Gumpa sa zišla partia pracovitých ľudí

### NAJŤAŽŠIA PRÁCA – ČISTENIE DVORA

Hoci do ôsmej hodiny chýbala ešte dobrá štvrtá hodina, v Klube Forresta Gumpa na Užhorodskej ulici v Košiciach sa už schádzali prví dobrovoľníci. Domáci na čele s **Luciou Ťažikovou** a koordinátorkou prác z Vonkajších vzťahov U. S. Steel Košice **Gabrielou Dziakovou** sa na brigádnikov, ktorí prišli v sobotu 16. mája už druhý rok po sebe pomôcť skrášliť areál denného stacionára pre mládež a dospelých so zdravotným postihnutím, perfektne pripravili. Nára-

šestica mužov, ktorá sa pustila do upratovania nelegálnej skládky vo vnútornom dvore objektu, pripomínala robotov. **Ján Rybár** z divízneho závodu Mechanika rýchlostou blesku orezával kríky. Syn **Jakub** ich okamžite, spolu s **Róbertom Jenikom** z vysokope-

firemné akcie, si ani tohto roku nenechal ujsť dôchodca **Teodor Laco**, ktorý sa s chuťou pustil do maľovania plotu. Tu sme našli aj odborového predáka Teplej valcovne **Jozefa Veselého** s manželkou **Martou**. „Vlani nás odtiaľ vyhnal dážď, tak chcem dokončiť to, čo sme nestihli,“ povedal na margo svojej opakovanej účasti v Klube Forresta Gumpa. Rovnako na tom bo-



Rýľov sa chytili Peter Vranec (vľavo) a Štefan Béréš.

covaní sa s húževnatými koreňmi kríka. „Ľuďom treba pomáhať. Zvlášť ak ide o zdravotne znevýhodnených,“ vyjadril svoj postoj k akcii P. Vranec. Podobne zmysľal aj Š. Béréš. „Nechýbam takmer na žiadnom športovom podujatí firmy, tak som si povedal, že treba robiť aj niečo iné. Napríklad urobiť niečo pre tých, ktorí si sami nevedia pomôcť. Zobral som so sebou aj priateľku. Neprotestovala,“ dodal s úsmevom. A do tretice **Radovan Piroško** z divízneho závodu Oceliarení. „Je to moja prvá účasť na dňoch dobrovoľníkov. Miesto sme si vybrali spoločne s **Petrom Vrancom**, ja možno aj preto, že poznám tunajšiu zástupkyňu, ale nemám problém ísť aj niekde inde,“ komentoval svoju účasť.



Chlapi zo železiarni zlikvidovali aj nelegálnu skládku vo dvore. V popredí Dušan Jankovský, vpravo Vladimír Ficeri.

navovo ju vybetónovať a osadiť zábradlie. Úlohou brigádnikov bolo natrieť ho výraznou červenou farbou. Medzi skupinkou sme so štetkami v rukách zbadali dve odborové predáčky – predsedníčku ZO OZ KOVO Zušľachtovne a obalová vetva **Beatrix Goleňovú** a predsedníčku ZO OZ KOVO OBALSERVIS **Moniku Jeníkovú**. Boli tu i vlani a radi prišli aj tohto roku. O kúsok ďalej vytvárali pod vedením **Dariny Pištejovej** z denného stacionára kvetinovú hriadku tri „finančníčky“ **Janka Mehlfärberová**, **Gabriela**



Odborový predák Teplej valcovne **Jozef Veselý** s manželkou (v pozadí) a dobrovoľník z Klubu Forresta Gumpa **Tomáš Reicher** pokračovali v maľovaní plotu, s ktorým začali vlani.



Odborová predáčka **Beatrix Goleňová** natierala zábradlie terasy.

ného závodu a bývalým železiarom a dlhoročným dobrovoľníkom, dnes už dôchodcom **Pavlom Spišákom**, odťahovali na dočasnú skládku. **Dušanovi Jankovskému** z BSC to išlo šikovne so záhradnými nožnicami. **Vladimír Ficeri** z Mechaniky sa chopil lopaty a do prístaveného vozíka nakladal sutiny. Polovicu dvora mali už po poldruhu hodine vyčistenú. Prítom dvaja z nich prišli na brigádu rovno z nočnej zmeny. „Keď môžem pomôžem,“ konštatoval R. Jeník a spolu s ním aj J. Rybár. „Najmä ak ide o deti. Chcel som urobiť niečo, aby sa im tu príjemnejšie žilo.“ Až z Moldavy nad Bodvou prišiel P. Spišák, ktorý vo firme odrobil štyri desaťročia. Tohtoročné dni dobrovoľníkov boli už jeho piate v poradí. „Miesta zvyknem strieďať, zopár mi ešte chýba, i keď také ZOO, kde by som tiež rád pomáhal, je pre mňa dosť vzdialené. Vyrátal som, že tam i spať je to sto kilometrov,“ vysvetlil. Podujatie, ako napokon aj iné



Oceliar **Radovan Piroško** sa pustil do úpravy kvetinového záhonu.

ma, aby som sa zapojila,“ prezradila J. Mehlfärberová.

### NECHÝBALI ANI MLADÉ TVÁRE

Rýľovanie, kedysi zrejme pieskoviska, si zobrali na starosť **Štefan Béréš** z BSC a **Peter Vranec** z Výskumu a vývoja USSE, ktorých sme zastihli pri mo-

Spolu 28 dobrovoľníkov, dvadsiati dvaja z U. S. Steel Košice a šiesti z neziskovej organizácie Klub Forresta Gumpa odchádzalo po vyše piatich hodinách z areálu objektu v dobrej nálade. Videli za sebou kus roboty.

**Iveta FIALOVÁ**  
Foto: **Ján KISUCKÝ**



Vysokopeciar **Róbert Jeník** (v popredí) sa s partiou ďalších dobrovoľníkov zapojil do upratovania dvora.



Sutiny a kroviny, ktoré dobrovoľníci zlikvidovali v zanedbanom dvore, putovali hneď do Kositu.



K terase patrí aj pekná predzáhradka, ktorú vytvorili naše kolegyně z útvaru generálnej manažérky pre úvery a bankovníctvo.

la aj **Mária Kónová** z útvaru generálnej manažérky pre logistické služby, ktorú prišiel podporiť syn **Marek**.

### TERASA BUDE PRÍJEMNÝM MIESTOM NA ODDYCH

Živo bolo aj na terase, ktorú domáci postupne obnovujú. Do príchodu dobrovoľníkov stihli odstrániť staré dlaždice,

**Adamová** a **Eva Vargová**. Čo ich motivovalo prísť pomôcť? „Mňa napríklad aj to, že vlani, keď som sa do dňa dobrovoľníkov zapojila po prvý raz, sme sa v Myslave zišli dobrá partia a urobili sme kus roboty. A tak trochu aj otec. Sám sa ako dlhoročný železiar v minulosti zúčastňoval brigád a keď sa o akcii dočítal v Oceli východu, nabádal



Takto vyzeral dvor po poldruhu hodinovej intenzívnej práci. Do konca brigády ho chlapi vyčistili celý.





Partia chlapov si zobrala na starosť osadenie odpočívadiel.

Zušľachťovne a obalová vetva, ktorý si deň predtým na Hutníckej kvapke krvi opäť nechal pustiť žilou. Na brigádu prišiel, aj keď ho popoludní čakala vo fabrike riadna zmena. „Nemuseli sme kopat hlboko, stačilo takých dobrých tridsať centimetrov, nebola to až taká ťažká robota, aj keď to bolo do kopca a zem je pomerne suchá a tvrdá. Sadenice ovocných stromov by potrebovali väčšiu hĺbku, ale lípám to stačí,“ ozrejmil krátko postup pri aktivite.

Marián Fecko z dcérskej spoločnosti Labortest sa spolu s kolegyňou Máriou Kočišovou chystali pustiť do ďalšieho kopania, keď na miesto dorazila spolu s koordinátorom dobrovoľníckej aktivity Františkom Gregorom z útvaru Riaditeľa pre Vonkajšie vzťahy i Rastislavom Šelepským, šéfom OZ Priatelia trstenskej prírody, očakávaná päťica dobrovoľníkov. Kolegyne z finančného úseku Valéria Kolšovská,



Sadiť lípy prišiel aj Štefan Karajoš z divízneho závodu Radiátory a rúry.

odstup a ak príroda nesklame, ich koruny by sa mali stretnúť o sto rokov,“ konštatoval Rastislav Šelepský rozhladajúc sa po okolí. „A prečo práve li-

com prostredí oddechového miesta pri Starom Hornáde skvelo. Rovnako ako tradičná špecialista Trstenčanov – koperníky. Aspoň tak to tvrdili všetci



V Trstenom pri Hornáde sa opäť zišla skvelá partia. Urobila kus dobrej roboty

## Vysadili lípy, vyčistili okolie cyklotrasy

Partiu košických oceliarov, členov a sympatizantov Občianskeho združenia Priatelia trstenskej prírody, ktorá sa v rámci deviateho ročníka Dní dobro-

ných, vykopeme ďalšie diery a potom lípy spoločne zasadíme. Na koho čakáme? Na skupinu, ktorá zbiera neporiadok na inom mieste cyklotrasy. Ale



Do kopania jám sa pustili aj Mária Kočišová z Labortestu a lektor anglického jazyka Andy Billingham.

voľníkov U. S. Steel pre Košice podujala pomôcť rozšíriť novú lípovú aleju na úseku medzinárodnej cyklotrasy medzi Trsteným pri Hornáde a Skárošom, ale aj vyčistiť jej okolie od neporiadku po „tiežturistoch,“ sme dlho hľadali predvádať, na ktorom jej úseku budú naši „operovať“. Zazreli sme ich už z diaľky. Aj vďaka žltým tričkám, ktoré sa vôbec „nebili“ so záplavou kvetov repky olejnej lemujúcej cestu z jednej strany. Práve naopak...

„Hlbili sme jamy na stromčeky, presúvame sa o trochu ďalej k miestu, kde bude stať informačná tabuľa a odpočívadlá, počkáme na ostat-



Na brigáde nesmel chýbať ani štipendista košickej oceliarne Martin Šelepský.

už vraj skončili a idú k nám,“ referovali, vyzbrojení čakantom a krompáčom, skalní dobrovoľníci z fabрики, Štefan Vojtko z finančného úseku a Michal Tančák z realizácie stavieb a hospodárskej správy, na ktorých sme natrafili ako prvých.

Nedaleko sme zazreli s náradím Martina Szabóa z divízneho závodu

Erika Jacková, Jana Madliaková, Jana Brunovská i Gyňovčan Marek Šoltés mali v nohách vyše dvojkilometrovú trasu, ktorú čistili od všakovakých odpadkov. A že ich bolo viac než dosť, potvrdili všetci. „Vybierali sme päť alebo šesť vriec rôzneho odpadu,“ informovala za všetkých Erika Jacková. „Boli medzi nimi dokonca aj detské plienky... Je to smutné,“ zhodnotila skúsenosť, ktorá žiaľ v našej prírode vôbec nie je ojedinelým javom.

Spoločná robota potom išla všetkým od ruky. Pri kopaní ďalších jám a sadenia vyše dvojmetrových líp opatrených v koreňovej časti kovovou mriežkou, ktorých stabilitu bolo treba zabezpečiť tromi drevenými latami, sa činili aj Andy Billingham, štipendista Boris Šoltés, Martin Šelepský, Zora Horváthová z divízneho závodu Mechanika, Jozef Juhás z útvaru GM pre analýzy a štatistiku i Štefan Karajoš z DZ Radiátory a rúry. „Je sucho,“ skonštatoval krátko ďalší dobrovoľník Matej Drotár, ktorý si vzal na starosť polievanie mladých stromčekov na celej aleji. „Zem chce svoje...“ dodal ešte, kým sa s malou cisternou pohol o čosi ďalej.

„Našu aleju bude po dnešnom dni tvoriť osemdesiatšesť líp, väčšiu časť z nich sme vysadili pri iných akciách. Medzi stromčekmi je desať metrový



pa? Okrem toho, že je stromom Slovanov, je aj medonosným stromom. Aleja je, dá sa povedať, súčasťou nášho projektu Včelárenie – sladké, zdravé, užitočné – skús si to s nami, ktorý v tomto roku oslovil komisiu grantového programu Spoločne pre región spoločnosti U. S. Steel Košice a Karpatскеj nadácie...“

Pri inštalovaní tabule, ktorá bude informovať o všetkých aktivitách súvisiacich s výsadbou lípovej aleje, sme ešte zastihli ďalšiu skupinku. Dopravár Ľudovít Veréb, energetik Bartolomej Deák spolu s Vladimírom Sedlákom, Maťom Konevalom a Júliusom Bargerom už mali napoludnie robotu takmer hotovú...

Záverom pravý kotlíkový guláš chutil v nádhernom a upokojujúcom prostredí oddechového miesta pri Starom Hornáde skvelo. Rovnako ako tradičná špecialista Trstenčanov – koperníky. Aspoň tak to tvrdili všetci

Štefan Vojtko (vľavo) a Michal Tančák pomáhali, okrem iného, vymeriať medzi jednotlivými sadenicami rovnaké vzdialenosti.

brigádnicu. Vráťane tých, ktorí navzdory slniečku, ktoré okupovalo jasnú oblohu po celý deň, pracovali na takzvanom mokrom variante v základnej škole. Vďaka nim majú školské chodby a šatne novučičké nátery. Nečakaným bonusom za ich pomoc a podporu bolo nielen posedenie pri speve a harmonike, ale určite aj príležitosť povozíť sa pod dohľadom inštruktorov na koňoch. Mnohí zo železiarov sedeli na ich chrbtoch po prvý raz...

Magdaléna FECURKOVÁ  
Foto: Jana ŠLOSÁROVÁ



Jazde na koni neodolala ani Erika Jacková.



Tím v zložení (sprava doľava) Erika Jacková, Jana Brunovská, Marek Šoltés, Valéria Kolšovská a Jana Madliaková sa postarala o vyčistenie dvojkilometrového úseku cyklotrasy.



V útulku pre zvieratá pri Haniske pomáhali dobrovoľníci z fabriky už po ôsmy raz



# Škoda, že psíky nevedia rozprávať...



Inštaláciu kari sietí si zobrali na starosť (zľava doprava) Ján Pirháč, Ivan Lapin a Luboš Štoch.

Ak by vyše dvesto štvornohých obyvateľov útulku pre zvieratá neďaleko Hanisky vedelo rozprávať, dobrovoľníci, ktorí prišli v sobotu 16. mája pomôcť zveľadiť ich útočisko, veríme, že len dočasné, by si iste vypočuli na svoju adresu len slová chvály. Nielen za manuálnu robotu, a bolo jej viac než dosť, ktorú v areáli od rána do popoludnia odvedli, ale aj za nejedno pohladenie, poškrabkanie za ušami, prechádzku po okolí na vôdžke, ktorú si nenechali ujsť najmä deti a tínedžeri, či za všakovaké dobroty pod zub, ktoré pre nich ľudia, ochotní pomáhať, priniesli. Na stole vedľa malého provizórneho výbehu sa ich s každým prichádzajúcim brigádnikom kopilo viac a viac. Najmä ryže, cestovín, granúl i konzerv so psími lahôdkami od významu sveta, ktoré aspoň na neja-



Vyššie dvojročne drevené lavičky a stôl po zásahu Márie Királvargovej (vľavo) a Barbary Kollárovej doslova ožili.

ký čas zaplnia hladné žalúdky opustených zvierat... Jedno treba povedať na samom začiatku. V útulku, ak rátať košických oceliarov a ich blízkych, ktorí sa roz-

hodli prísť pomôcť, „domáчих“ z Únie vzájomnej pomoci ľudí a psov a jej sympatizantov, sa zišlo vyše päťdesiat dobrovoľníkov. Nebolo jednoduché jednotlivé aktivity naplánovať tak, aby všetko klapalo. Koordinátorka dobrovoľníckej aktivity z útvaru Riaditeľa pre vonkajšie vzťahy **Eva Svrčeková** spolu so šéfkou útulku **Romanou Šerfelovou** však nič nenechali na náhodu. Po krátkej inštrukcii sa všetci, zopár minút po ôsmej hodine, rozprchlili za robotou.

„Je tu aj moja manželka a dcéra,“ nechal sa počuť bývalý oceliar, dnes na zaslúženom odpočinku **Jozef Behina**,

ktorý si zobral na starosť likvidáciu hŕby paliet naskladaných vedľa najväčšieho výbehu. „**A prečo sme práve tu? Lebo máme radi psíky,**“ zdôvodnil výber miesta dobrovoľníckej aktivity. **Vieru**



Plné ruky práce pri čistení priestranstva od premočenej slamy mali aj (sprava doľava) Peter Bílek, jeho manželka Beáta a Jana Rádianská.



Pri ukladaní paliet sme zastihli aj manželov Beliových.

a **Karinu Behinové** sme spolu s **Gabrielou Maďarovou** zahliadli o zopár metrov ďalej. Strihanie starých kobercov, ktoré poslúžia na zateplenie kotercov, im išlo super. Funkciu kontrolóra kvality na seba prevzal prítulný pes, ktorý sa z nastrihaného dielca nie a nie pohnúť... Pri inštalovaní „karisietí“ na približne stopäťdesiat metrovom oplatení výbehu sa činili **Ján Pirháč**, **Ivan Lapin** i **Luboš Štoch**. „Zabránia, aby sa tuláci nevybrali hocikedy na výlety. Akiste ste si všimli, že medzi psíkmi je najviac „hrabačov“. Vôbec im nero-



George F. Babcoke a Scott Buckiso sa pustili do kopania základových jám pre odpočinkové lavičky.



Pomôcť do útulku prišiel aj viceprezident Miroslav Királvarga, ktorý sa neskôr podujal vyčistiť cestu od náletových krovin.

brigádnikmi **Ján Pastorek**. Stihli sme ešte nakrátko nakuknúť k odľahlej budove. Pri veľkorozmernom kontajneri sme našli **Gabrielu Némethovú**, ktorá ho plnila narezanými konármi. „**Ostatní sú asi niekde ďalej vo vnútri,**“ oznámila nám.

Keď sme sa s dobrovoľníkmi v útulku lúčili, smerujúc za ďalšími do Trsteného pri Hornáde, nadabli sme pri východe na šéfa dcérskej spoločnosti OBAL-SERVIS a.s. Košice **Petra Bíleka**, jeho manželku **Beátu** i **Janu Rádianskú**. Vyrabávali udupanú, zvrchu síce suchú, no na spodku premočenú slamu. Jej vrstva bola hrubšia, než sa na prvý pohľad zdalo a vyčistenie, aj keď nevelkého úseku, od nej, dávalo sva-

bí problém podhrabať plot a dostať sa von. Aj tie jamy vo výbehu sú ich dielom,“ dozvedeli sme sa od skupinky. Rušno bolo v odpočinkovej zóne, kde sa sústreďilo vari najviac brigádnikov. **Mária Királvargová** spolu s **Barbarou Kollárovou** si vzali na starosť natieranie lavičiek a stolov novým ochranným mahagónovým lakom, chlapi sa pustili do ťažšej roboty. **Miroslav Királvarga**, **Mikuláš Bimba**, **Ján Bača** i **Tomáš Kolár** chystali spolu s **Gabrielom Bardiovským** materiál na stavbu altánku i ďalších lavičiek. Ruky k dielu, najmä pri hĺbení základových jám, priložili súčasne prezident košickej oceliarnie **George F. Babcoke**, ktorý prišiel pomôcť do útulku aj s manželkou **Kathleen**, a **Scott Buckiso**, ktorý sa šéfovania v U. S. Steel Košice ujme 1. júna tohto roku. O niekoľko metrov ďalej **Jaroslav Mikláš**, **Martin Mičura** i **Andrej**



Krištofčík vymierali terén a zakladali zemné „vruty“, do ktorých potom osadzovali stojky budúceho altánku... Pracovná atmosféra vládla aj pri provizórnom skladisku vyradených paliet, ktoré rezal na palivové drevo s ďalšími

„Kto by odolal rozkošným šteniatkam? Pohladenie sa im ušlo aj od **Eriky Linkeschovej** a jej dcéry **Lucky**.

lom zabrať. Mamine Jane však nelahká robota vrásky na čele nerobila. Bolo to niečo celkom iné... „**Ako vysvetlíť synovi, že ďalšieho psíka domov zobrať nemôžeme?**“ položila sama seba otázku, no ktorú odpoveď ani nečakala. „**Ved sa len pozrite,**“ ukázala smerom k neďalekému stromu, kde sa jej syn „bláznil“ so svojim novým kamarátom. „**Ani sa od neho nehne, úplne sa doňho zamiloval. Zobroní, ale nedá sa,**“ odovzdané, no rezolútne pokrčila ramenami...

V pondelok sme dostali echo, že všetku naplánovanú robotu brigádníci zvládli. **Jaroslav Mikláš**, **Andrej Krištofčík**, **Mikuláš Bimba** i **Martin Mičura** neodišli pokiaľ altánok nestáli...

**Magdaléna FECURKOVÁ**  
Foto: **Jana ŠLOSÁROVÁ**,  
**Arpád KÓTELES**  
a **Eva SVRČEKOVÁ**



Altánok utešene rástol. Chlapi neodišli, kým ho nedokončili.





## Najvydarenejšia akcia za ostatné tri roky

Dni dobrovoľníkov sa odohrávali aj v košickej zoológickej záhrade



Michael A. Tookey (vpravo) a Adam Dudič sa podieľali na výstavbe nového chodníka.

Rok čo rok prúdi do Kavečan na dni dobrovoľníkov mnoho našich kolegov a deviaty ročník nebol výnimkou. Toto miesto obľubujú najmä tí, ktorým robia spoločnosť aj ich ratolesti, o ktoré je vždy dobre postarané.

Pomerne ťažké bremeno si na seba zobrala skupinka brigádnikov, ktorá sa podujala vybudovať nový chodník k altánku, v blízkosti výbehu pre kontaktné zvieratá. Bol medzi nimi aj **Marián Vranay** z Transakčného centra. Ako po-

znamenal, nebola to prechádzka ružovým sadom. „**Najprv sme starý chodník rozobrali a dosypali jemný piesok. Doňho sme osadili kamennú dlažbu s imitáciou dreva. Už to máme takmer hotové, ostáva nám uložiť posledný kus,**“ skonštatoval so spokojnosťou v hlase. „**Radost pracovať s takými šikovnými chlapmi,**“ nešetrila slovami chvály „domáca“ **Viera Farbiaková**. V zoo pracuje ako výživárka. Adresátni pochvaly boli okrem M. Vranaya aj generálny manažér pre transakčné centrum **Adam Dudič** a riaditeľ pre obchodnú stratégiu **Michael A. Tookey**, ktorí sa podieľali na zdarnom dokončení nového chodníka vedúcemu k altánku.

Nezaháľali ani ostatní dobrovoľníci, ktorí obďaleč čistili okolie od náletových drevín a listia, či maľovali lavičky.

Natierať drevený most, po ktorom sa návštevníci dostanú až ku gazdovskému dvoru, sme našli zanietenu dobrovoľníčku **Katarínu Dittelovú** a tiež **Máriu Prúšovú**. Sekundoval im



K dobrovoľníkom sa pridal aj riaditeľ ZOO Erich Kočner (vľavo).



Pracovalo sa aj na starom drevenom moste.

manažér Technického servisu zákazníkom pre lakoplastované plechy **Július Vilik**. V Kavečanoch absolvoval premiéru. „**V našich novinách už dlhšie sledujem túto akciu, prišiel som však až teraz. Dobrovoľníctvo má silnú podporu aj v zahraničí, čo vidavam na služobných cestách. V ZOO sa mi veľmi páči, som tu s dcérou a so synom. Na budúci rok by som sem chcel prísť okrem detí aj s manželkou,**“ nechal sa počuť.

Obrovské množstvo práce odviekli dobrovoľníci pri výbehu pre kontaktné zvieratá, ktorý kompletne natierali novou farbou. Ohrada slúži v letných mesiacoch ako letný táborec pre deti.

Natieračským prácam sa venovala aj **Martina Seifertová** z finančného úseku. „**S dobrovoľníctvom už mám skúsenosti, ale na podujatí, ktoré organizuje U. S. Steel, som po prvý raz.**“



V Kavečanoch panovala od začiatku do konca dobrá nálada.

Treba uznať, že brigádnikom, ktorí natierali ohradu, to išlo, ako sa vraví, od ruky. Dokonca stihli premaľovať aj

mi sme sa jednohlasne zhodli, že toto bola najvydarenejšia dobrovoľnícka akcia za ostatné tri roky. Urobili ste



V zoológickej záhrade dominovali natieračské práce, s ktorými pomáhali aj (zľava doprava) **Mária Oráčová**, **Natália Belá**, **Viera Štefanovová** a **Kristína Madliaková**.

časti iných výbehov, ktoré vôbec neboli v pláne. Pracovný elán hutníkov ocenil v záverečnom hodnotení aj riaditeľ košickej ZOO **Erich Kočner**: „**S kolega-**

obrovské množstvo práce, za čo vám patrí naša vďaka. Tešíme sa na vás aj o rok.“

Richard DREISIG

Foto: Milan KATUNSKÝ



V zoológickej záhrade pomáhala aj **Martina Seifertová** z finančného úseku.

Sú tu so mnou aj moje deti **Bernard** a **Romanka**, nech vidia, ako sa tu musí „makat“.

Na novom nátere výbehu usilovne pracovali aj ďalšie finančníčky **Natália Belá** a **Viera Štefanovová**. Obe majú ešte v živej pamäti minulý rok, keď natierali rošty pod stany pre letný táborec. „**Oceňujem nadväznosť našej práce. Od roštov sme sa posunuli na miesto, kde sa táborec vybuduje,**“ uviedla **V. Štefanovová**. So štetcom v ruke im pomáhali aj **Mária Oráčová** a **Kristína Madliaková**.



Ruku k dielu priložili aj **Silvia Vlasatá** (vpred) a **Mária Nalevanková**.